

Program

Symposium

10.00-17.00

Dalarna University, Campus Falun
Lecture Hall 1

10.00-13.00

Welcome on behalf of the organizers
Julie Hansen & Ingrid Rasch

Camille de Toledo
Translation Warfare

Per Erik Ljung
*Linguistic Signature and National Impatience:
Translation and Comparative Literature*

Jenny Tunedal
Finally Close: A Vocabulary of Thinking

13.00-14.00 Lunch break

14.00-17.00

Tetz Rooke
*On the Horns of a Dilemma:
Anti-Islamism in Literature and Politics*

Andrzej Tichý
Other Selves and Other Worlds

Leila Aboulela
Faith in Fiction
Interview by Billy Gray

Literary Readings

19.30

Galleri Se, Slaggatan 20, Falun

Leila Aboulela
Andrzej Tichý
Camille de Toledo
Jenny Tunedal

Admission is free and open to the public.
Seating is limited, however. Please sign up
by email to kbj@du.se.

Organizers:
Citizens without Boundaries
and
Dalarna University

With support from:
Galleri Se
Kulturbryggan
The Wenner-Gren Foundation



DALARNA
UNIVERSITY



GALLERI



Kulturbryggan

The Role of Literature in a Time of Cultural Change

Symposium and Literary Readings

**Friday 4 May 2012
Falun**



The Role of Literature in a Time of Cultural Change

About the participants:

Leila Aboulela is the author of the novels *Lyrics Alley*, *Minaret* and *The Translator*. She is a recipient of the Caine Prize for African Writing and her work has been translated into 13 languages.

Billy Gray is Associate Professor in English at Dalarna University. His research interests include Sufism and the work of Doris Lessing, as well as questions of identity in Irish literature and culture.

Per Erik Ljung is Associate Professor in Literary Studies at Lund University. His research interests include literary theory, the writing of literary history and translation studies.

Tetz Rooke is Professor of Arabic at University of Gothenburg and translator of

Arabic literature into Swedish. His most recent translation is *Yalo*, a novel by the Lebanese author Elias Khoury.

Andrzej Tichý is the author of two novels, *Sex liter luft* (Six Litres of Air, 2005) and *Fält* (Fields, 2008). He received the prestigious Borås tidnings debutantpris in 2006.

Camille de Toledo is a poet, novelist and video artist. His work focuses on hybridization, metamorphosis, cultural translations and what he calls fictional archaeology. In 2010, he founded the *European Society of Authors* to promote literary translation.

Jenny Tunedal is a poet and critic. She co-edited the Swedish literary magazine *Lyrikvännen* from 2004 to 2006. Her latest book is entitled *Mitt krig, sviter* (2011).

To sign up for the symposium and/or literary readings, please send an email to **Karin Björling** (kbj@du.se).

For more information about the symposium, please contact **Julie Hansen** (jhn@du.se).

